



# ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 218/2018

Рік IV

17 червня 2018 р.

Неділя 3-тя  
по Зісланні Святого Духа.

Св. Митрофана,  
патр. Царгородського.

## Парохія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Тропар, глас 2:** Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне,\* тоді ад умертвив Ти блистінням божества.\* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,\* всі сили небесні взивали:\* Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

**Кондак, глас 2:** Воскрес еси з гробу, всесильний Спасе,\* і ад, увидівши чудо, зжахнувся, і мертві востали,\* а творіння, бачачи, радується разом з тобою,\* і Адам веселиться, і світ, Спасе мій, оспівує Тебе повсякчасно.

**Богородичний, глас 2:** В молитвах невсипущу Богородицю\* і в заступництвах незамінне уповання\* гріб і умертвіння не втримали.\* Бо як Матір Життя до життя переставив той,\* хто вселився в утробу приснодівственну.

**Прокімен, глас 2:** Кріпость моя і пісня моя – Господь, і став мені спасенням (Пс. 117,14).

**Стих:** Караючи покарав мене Господь, та смерті не передав мене (Пс. 117,18).

### Послання Апостола Павла до Римлян 5, 1-10.

1. Браття, виправдані вірою, ми маємо мир з Богом через Господа нашого Ісуса Христа, 2. через якого ми вірою одержали доступ до тієї ласки, що в ній стоїмо і хвалимося надією на славу Богу. 3. Та й не тільки це, але ми хвалимося і в стражданнях, знаючи, що страждання дає терпеливість, 4. терпеливість – досвід, а досвід – надію. 5. Надія ж не засоромить, бо любов Бога була вилита в серця наші Святим Духом, що нам даний. 6. Христос бо, ще тоді, як ми були безсилі, у призначений час помер за безбожних. 7. Навряд чи хто за праведника вмирає; бо за доброго може бо хто і відважився умерти. 8. Бог же показує свою до нас любов тим, що Христос умер за нас, коли

ми ще були грішниками. 9. Отож тим більш тепер, оправдані його кров'ю, ми ним спасемося від гніву. 10. Бо коли, будши ворогами, ми примирилися з Богом смертю його Сина, то тим більше тепер, примирившись, спасемося його життям.

**Аллилуя:** Вислухає Тебе Господь у день печалі, захистить Тебе ім'я Бога Якова (Пс. 19,2).

**Стих:** Господи, спаси царя і вислухай нас, в який тільки день призовемо (Пс. 19,10).

### Євангеліє від Матея 6, 22-33.

22. Сказав Господь: Світло тіла – око. Як, отже, твоє око ясне, все тіло твоє буде світле. 23. А коли твоє око лихе, все тіло твоє буде в темряві. Коли ж те світло, що в тобі, темрява, то якою великою буде темрява! 24. Ніхто не може двом панам служити: бо або одного зненавидить, а другого буде любити, або буде триматися одного, а того знехтує. Не можете служити Богові і мамоні. 25. Ось чому кажу вам: не турбуйтеся вашим життям, що вам їсти та що пити; ні тілом вашим, у що одягнутись. Хіба життя не більше їжі, тіло – не більше одяжі? 26. Гляньте на птиць небесних: не сіють і не жнуть, ані не збирають у засіки; і Отець ваш небесний їх годує. Хіба ви не вартіші від них? 27. Хто з вас, журачись, може додати до свого віку хоч один лікоть? 28. І про одяжу чого ж вам клопотатись? Гляньте на польові лілєї, як вони ростуть: не працюють і не прядуть. 29. Та я кажу вам, що й Соломон у всій своїй славі не вдягався так, як одна з них. 30. І коли польове зілля, яке сьогодні є, а завтра вкидають до печі, Бог так одягає, то чи не багато більше вас, маловірні? 31. Тож не турбуйтеся, кажучи: що будемо їсти, що пити і в що одягнемось? 32. Про все те побиваються погани. Отець же ваш небесний знає, що вам усе це потрібне. 33. Шукайте перше царства Божого та його справедливості, і все те вам додасться.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1).



## Розклад богослужень

14.00 – Служба Божа  
+ Іван Миган, 3-тя річн. см.

**НЕДІЛЯ – 17.06.2018** Неділя 3-тя по Зісланні Святого Духа.

*Св. Митрофана, патр. Царгородського.*

**10.00 – Служба Божа**

+ Йосиф, Параскев'я, Михайло, Анна, Миколай, Дмитро, Михайло, Марія з род. Гамратів і Левчиків

**14.00 – Служба Божа**

+ Походай Іван, Пауліна, Михайло, Ярослав;  
+ Троян Роман, Йосиф, Розалія

**ПОНЕДІЛОК – 18.06.2018**

*Св. свцмч. Доротей, еп. Тирського. Св. мч. Косми, пресвітера вірменського.*

**8.00 – Служба Божа**

**ВІВТОРОК – 19.06.2018**

*Прп. Висаріона, чудотворця. Прп. Іларіона Новгородського, ігумена Далматської обителі, ісп.*

**8.00 – Служба Божа**

**СЕРЕДА – 20.06.2018**

*Св. свцмч. Теодота, еп. Анкирського.*

**17.00 – Служба Божа**

Закінчення шкільного року

**ЧЕТВЕР – 21.06.2018**

*Перенесення мощів св. влкмч. Теодора Стратилата.*

**17.00 – Служба Божа**

Благодаренна за отримані ласки, за Боже благословення, за всіх добрих людей яких Господь поставив на дорозі 50-ти річного життя Андрія Фаранчука

**П'ЯТНИЦЯ – 22.06.2018**

*Св. Кирила, архиеп. Олександрійського.*

**8.00 – Служба Божа**

+ Павло Періжок

**СУБОТА – 23.06.2018**

*Св. свцмч. Тимотея, еп. Пруського.*

**8.00 – Служба Божа**

+ Катерина Стех

+ Михайлина Летко, 2-га річн. см.; Андрій Вальо

**НЕДІЛЯ – 24.06.2018** Неділя 4-та по Зісланні Святого Духа. Всіх святих українського народу.

† *Свв. апп. Вартоломея й Варнави.*

**10.00 – Служба Божа**

+ Іван Шагала

+ Данута Курий

## Оголошення

**У вівторок, 19.06,** о год. 11.00 в нашому парафіяльному залі відбудеться **презентація книжки „Liceum pedagogiczne nr 2 w Bartoszycach – klasy ukraińskie”.** Точніші інформації у п. Олени Костишин, яка щиро запрошує на цю подію від імені її організаторів.

О. Ярослав Гостинський запрошує на **ювілей 25-ліття Греко-католицької Церкви в Оструді на суботу, 23.06.2019,** на год. 10.00. Архієрейську Святу Літургію очолить Архієпископ Кир Євген, Митрополит Перемисько-Варшавський.

**У неділю, 24 червня,** у нашій церкві будуть перебувати **мощі святого свцмч. Йосафата Кунцевича.** З нагоди святкування у нашій Митрополії у Польщі 325-ліття відновлення єдності Перемиської єпархії з Київською Церквою й Римським Апостольським престолом (1693-2018) по всіх наших парафіях відбувається peregrinacja нетлінних мощей Святого Йосафата (Його рука зберігається у Перемиському Соборі). В неділю починаємо **чужання від год. 9.00.**

Від імені о. пароха та Парафіяльної ради **висловлюємо щирю подяку всім нижчезгаданим жертводавцям,** які переказали пожертви на потреби будови у **травні 2018р.:**

BELEJ Ewa; BELEJ Nina i Mirosław; BIAŁAS Daria; CZEBIENIAK Zofia i Stefan; CZOBOT Zofia; FERENC Danuta i Tadeusz; GARBOWSKI Henryk; KAJDA Roman; KAMIŃSKA Aleksandra; KURDYŁA Stefan; LEWCZYSZYN Lubomir; MARCINIAK Maria; MORAWSKI Katarzyna i Michał; ORYŃCZAK Maria i Michał; PAKOSZ Bogdan; PAWŁOWIEC Włodzimierz; PYSZNI-AK Zenobia; SADOWSKA Stefania; SZWEDYK Jolanta i Jan; ZYŚK Iwona.

*У травні було зібрано суму: 2 450,00 зл.*

*Таця будівельна у травні: 1 310,00 зл.*

**Звертаємося про допомогу при укладанні бруківки** довкола церкви. Ми отримали вживану кістку, тепер потрібно її посортувати і укласти. Охочі можуть зголошуватися до о. пароха або п. Івана Курия.